

## ГЭП-6 доклад об оценке по панъевропейскому региону

### Коррекция:

1. Стр. 72, Основные выводы и политические установки: качество воздуха:

*Первоначальный текст:* В настоящее время, качество воздуха представляет собой наибольший риск для здоровья населения панъевропейского региона, где более 95 процентов городских жителей подвергаются воздействию загрязнения воздуха на уровне, превышающем европейские стандарты и рекомендации Руководства ВОЗ по качеству воздуха.

*Исправленный текст:* В настоящее время, качество воздуха представляет собой наибольший риск для здоровья населения панъевропейского региона. Доля населения, проживающего в районах с превышением норм ВОЗ содержания загрязняющих веществ в воздухе, различна в зависимости от загрязнителей, но может достигать в ЕС 87 процентов в случае тонких (2,5 мкм) твердых частиц и 98 процентов - озона (O<sub>3</sub>)<sup>1</sup>

2. Стр. 72, 2.3.1: Чистый воздух необходим для здоровья человека и функционирования экосистем

*Первоначальный текст:* По самым последним данным (Maas и Grennfelt, ред., 2016 г.; Pruss-Ustun и др., 2016; ЕАОС, 2015f), качество воздуха представляет собой наибольший риск для здоровья населения панъевропейского региона, где более 95 процентов городских жителей подвергаются воздействию загрязнения воздуха на уровне, превышающем европейские стандарты и рекомендации Руководства ВОЗ по качеству воздуха.

*Исправленный текст:* По самым последним данным (Maas и Grennfelt, ред., 2016 г.; Pruss-Ustun и др., 2016; ЕАОС, 2015f), качество воздуха представляет собой наибольший риск для здоровья населения панъевропейского региона. Доля населения, проживающего в районах с превышением норм ВОЗ содержания загрязняющих веществ в воздухе, различна в зависимости от загрязнителей, но может достигать в ЕС 87-93 процентов в случае загрязнения тонкими твердыми частицами (PM<sub>2.5</sub>), 61-83% - PM<sub>10</sub> и 97-98 процентов - озоном (O<sub>3</sub>)<sup>2</sup>

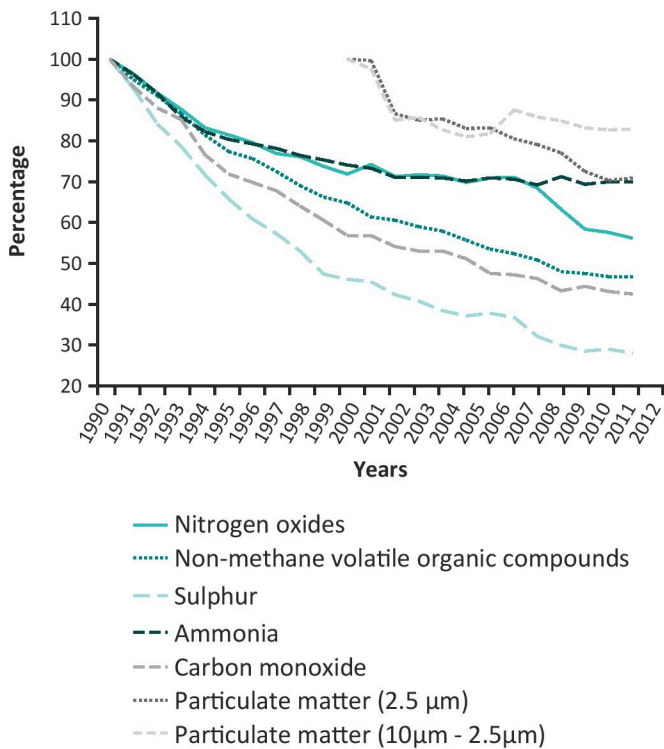
3. Стр. 79, Рисунок 2.3.2.

Первоначальный рисунок:

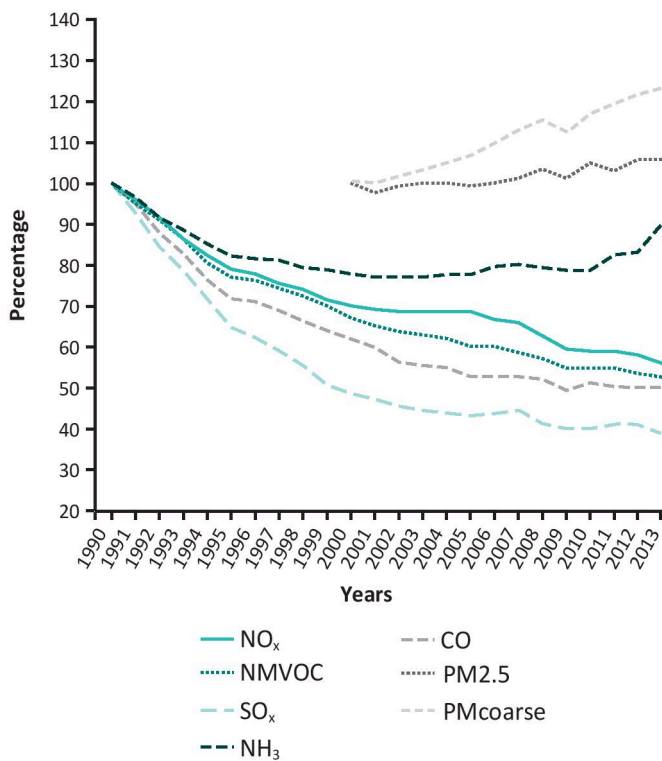
---

<sup>1</sup> ЕЕА, 2015. Air Quality in Europe: 2015 Report. EEA Report 5/2015. European Environment Agency (EEA), Copenhagen

<sup>2</sup> ЕЕА, 2015. Air Quality in Europe: 2015 Report. EEA Report 5/2015. European Environment Agency (EEA), Copenhagen



Исправленный рисунок 2.3.2<sup>3</sup>:



Первоначальный текст, стр. 80: По панъевропейскому региону в целом, статистические данные Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном загрязнении воздуха указывают на сокращение выбросов в период 1990—2010 годов: 63% от общего объема SO<sub>x</sub>, 43% от общего объема выбросов NO<sub>x</sub>, 27% от общего объема NH<sub>4</sub>, 47% от общего объема НМЛОС, и 3% от общего объема PM<sub>2,5</sub> (Maas и Grennfelt, ред., 2016 г.) (Рисунок 2.3.2).

<sup>3</sup> EMEP, 2015 Transboundary Particulate Matter, Photo-oxidants, Acidifying and Eutrophying components EMEP Report 1/2015

*Исправленный текст:* По панъевропейскому региону в целом, статистические данные Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном загрязнении воздуха указывают, что в период 1990-2010 годов произошло сокращение выбросов SO<sub>x</sub> на 63%, NO<sub>x</sub> - 43%, NH<sub>4</sub> -27%, НМЛОС - 47%, но выбросы PM<sub>2,5</sub> увеличились на 3% с 2000 года (Maas и Grennfelt, ред., 2016 г.) (Рисунок 2.3.2).

3. Стр. 84, Раздел 2.3.4. 2.3.4 Качество воздуха улучшилось, но сделать предстоит еще много

*Первоначальный текст:* Тем не менее, порядка 91-93 процентов городского населения ЕС по-прежнему подвергается воздействию неприемлемо высоких среднегодовых концентраций PM<sub>2.5</sub> по сравнению с уровнями, установленными европейскими стандартами и рекомендациями ВОЗ (ЕАОС, 2014с) (Рисунок 2.3.3).

*Исправленный текст:* Тем не менее, порядка 87-93 процентов городского населения ЕС по-прежнему подвергается воздействию неприемлемо высоких среднегодовых концентраций PM<sub>2.5</sub> по сравнению с уровнями, установленными европейскими стандартами и рекомендациями ВОЗ (ЕАОС, 2014с) (Рисунок 2.3.3).